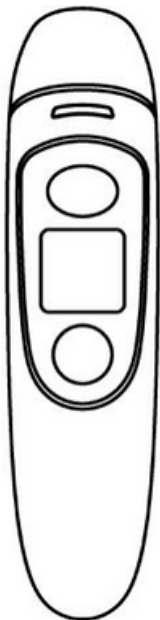


# Infrarotthermometer Bedienungsanleitung



Version: V2.0  
Ausstellungsdatum: 23/04/2020

# Einleitung

Vielen Dank dass Sie dieses kontaktlose Infrarot-Stirnthermometer gekauft haben. Es wurde mit Sorgfalt entworfen um sichere und schnelle Temperaturmessungen vorzunehmen.

**Bitte lesen Sie sich diese Anleitung sorgfältig durch bevor Sie dieses Produkt verwenden und bewahren Sie das Thermometer an einem sicheren Ort auf.**

## Verpackungsinhalt

NO.	Name	Anzahl
1	Infrarotthermometer	1
2	Beutel	1
3	Batterie (AAA, optional)	2
4	Bedienungsanleitung	1

# Inhaltsverzeichnis

1. Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen.....	1
2. Produktbeschreibung .....	2
2.1. Übersicht.....	2
2.2. Aufbau.....	2
2.3. Funktion.....	3
2.4. Indikationen zur Verwendung.....	3 3.
Funktionen.....	3 4.
Produktaufbau.....	4 5.
Erklärung des Displays.....	4 6.
Anleitung zur Verwendung.....	5
6.1. Messung der Stirntemperatur.....	5
6.2. Messung der Objekt-/Raumtemperatur.....	5
6.3. Nach der Messung.....	6
6.4. Ablesen der Temperatur.....	6
6.5. Akustische Signale und Stummschaltung.....	6
6.6. Aufrufen des Messspeichers.....	6
6.7. Umschalten zwischen °C und °F.....	6
6.8. Temperatenausgleich.....	7
6.9. Abschaltung.....	7
6.10. Batteriewechsel.....	7 7.
Tipps zur Temperaturmessung.....	7 8.
Wartung und Pflege.....	9 9.
Fehlersuche.....	9
10. Spezifikationen.....	10
11. Symbole.....	11
12. EMV-Informationen.....	12
13. Garantie und Aftersales-Service.....	17

## 1.W arnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen

- 1) Bewahren Sie das Thermometer nicht in Reichweite von Kindern auf.
- 2) Tauchen Sie das Thermometer nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein (nicht wasserdicht). Zur Säuberung und Pflege, befolgen Sie bitte die Anleitungen unter „Wartung und Pflege“.
- 3) Verwenden Sie das Thermometer nie für Dinge, für die es nicht vorgesehen ist. Beachten Sie die Sicherheitshinweise wenn Sie es an Kindern verwenden.
- 4) Bewahren Sie es außerhalb von Sonnenlicht, in einer staubfreien, trockenen Umgebung bei einer Temperatur von 10°C-40°C (50°F-104°F) auf. Nicht in feuchten Umgebungen verwenden (>95%)
- 5) Nicht verwenden, wenn es Anzeichen auf eine Beschädigung an dem Sensor oder Gerät selbst gibt. Versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren, sondern kontaktieren Sie Ihren Verkäufer.
- 6) Dieses Gerät besteht aus hochwertigen Teilen und sollte nicht fallen gelassen werden. Schützen Sie es vor Schlägen und Stößen. Verdrehen Sie den Sensor nicht.
- 7) Kontaktieren Sie ihren Arzt bei Symptomen wie Gereiztheit, Erbrechen, Durchfall, Dehydrierung, Veränderungen des Appetits, Krämpfen, Muskelschmerzen, Zittern, einem steifen Nacken oder Schmerzen beim Urinieren, etc, auch wenn Sie kein Fieber haben.
- 8) Auch wenn kein Fieber besteht, kann es immer noch sein, dass Sie ärztliche Hilfe benötigen. Menschen die Antibiotika, Fiebermittel oder Schmerzmittel einnehmen, sollten nicht nur auf Fieber getestet werden, wenn es darum geht, den Grad ihrer Krankheit zu ermitteln.
- 9) Erhöhte Temperaturen können auf eine schwere Krankheit hindeuten, besonders in älteren oder schwächeren Leuten mit schwachem Immunsystem, Neugeborenen oder Kleinkindern. Suchen Sie sich professionelle Hilfe wenn Sie erhöhte Temperaturen bei den folgenden Gruppen feststellen:
  - Leute von über 60 Jahren (Fieber kann bei älteren Menschen schwächer oder gar nicht auftreten)
  - Menschen mit Diabetes mellitus oder schwachem Immunsystem (HIV positiv, Krebs, Chemotherapie, chronische Steroid-Behandlung, Splenektomie)
  - Bettlägerige Patienten (z.B. Patienten im Pflegeheim, mit Schlaganfällen und chronischen Krankheiten) oder Patienten mit Transplantaten (z.B. Leber, Herz, Lunge, Niere)

- 10) Dieses Thermometer ist nicht für Frühgeburten oder SGA Babies. Das Thermometer interpretiert keine hypothermischen Temperaturen. Lassen sie keine Kinder ihre Temperatur ohne Aufsicht messen.
- 11) Verwenden Sie dieses Thermometer nicht als Ersatz für Arztbesuche. Es ist nur für den Haushalt gedacht.
- 12) Säubern Sie die Sonde nach jeder Verwendung.
- 13) Verwenden Sie das Thermometer nicht zur Überwachung der Temperatur bei Neugeborenen.
- 14) Messen Sie keine Temperatur während oder kurz nach dem Stillen.
- 15) Patienten sollten vor oder während der Messung nicht trinken, essen oder körperlich aktiv sein.

## 2. Produktbeschreibung

### 2.1. Übersicht

Das Infrarotthermometer misst die Körpertemperatur auf Grundlage der von der Stirn abgestrahlten Infrarotenergie. Nach ordnungsgemäßigem Scannen der Stirn erhalten Sie schnell die Messergebnisse. Die normale Körpertemperatur kann variieren. Die folgende Tabelle zeigt, dass die Körpertemperatur je nach Körperstelle variiert und dass die Messwerte der verschiedenen Stellen nicht verglichen werden sollten. Daher sollten Sie ihrem Arzt sagen, welchen Thermometertyp Sie an welcher Stelle verwendet haben. Berücksichtigen Sie dies auch, wenn Sie eine Selbstdiagnose stellen.

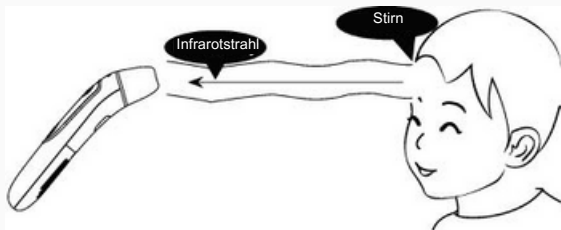
	Messung
Stirntemperatur	97° F bis 99.5° F (36.1°C bis 37.5°C)
Ohrtemperatur	96.4° F bis 100.4° F (35.8°C bis 38°C)
Orale Temperatur	95.9° F bis 99.5° F (35.5°C bis 37.5°C)
Rektale Temperatur	97.9° F bis 100.4° F (36.6°C bis 38°C)
Axillartemperatur	94.5° F bis 99.1° F (34.7°C bis 37.3°C)

### 2.2. Aufbau

Das Thermometer besteht aus einem Gehäuse, einem LCD Display, einem Messknopf, einem Alarm, einem Infrarottemperatursensor und einem Mikroprozessor.

### 2.3. Funktion

Der Infrarottemperatursensor misst die von der Hautoberfläche ausgestoßene Infrarotenergie. Nachdem die Energie durch die Linse aufgenommen wurde, wird sie durch die Thermosäulen und Messkreise in die Temperaturmessung umgewandelt.



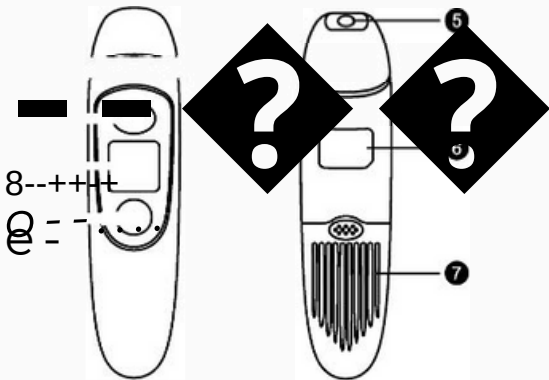
### 2.4 Indikationen zur Verwendung

Das kontaktlose Infrarot-Stirnthermometer ist zur Messung der menschlichen Körpertemperatur gedacht. Der Stirnmodus ist für Menschen aller Altersklassen bestimmt.

## 3. Funktionen

- Kontaktloses Design, sicher und hygienisch in der Verwendung
- Schnelle Messung, weniger als 1 Sekunde
- Präzise und verlässlich
- Unkomplizierte Verwendung, Ein-Knopf-Bedienung
- Multifunktional: misst die Temperatur von Stirn, Raum, Milch, Wasser und Gegenständen
- 35 Speicherplätze, schnell aufrufbar
- Stummschaltung möglich
- Fiebralarmsfunktion (oranges und rotes Licht)
- Umschaltung zwischen °C und °F
- Auto-Abschaltung und Stromsparung

## 4. Produktaufbau

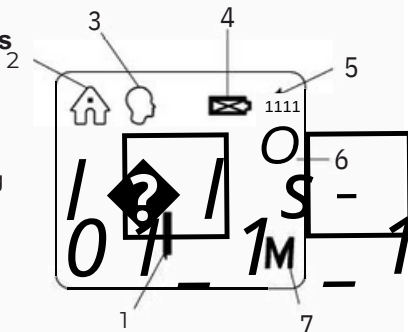


- 1) Kontrollleuchte
- 2) Messknopf
- 3) LCD Display
- 4) Speicher-/Stummschaltknopf

- 5) Sensor
- 6) Klassifizierungsetikett
- 7) Batteriedeckel

## 5. Erklärung des Displays

1. Temperaturwert
2. Objekttemperaturmodus
3. Stirntemperaturmodus
4. Ladestand
5. Laut- und Stummschaltung
6. Fahrenheit/Celsius
7. Speicher (Memory Recall)

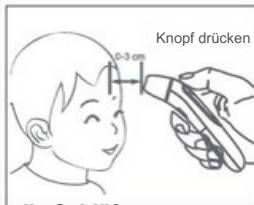


## 6. Anleitung zur Verwendung

Legen Sie Batterien ein, bevor Sie das Thermometer das erste Mal verwenden.

### 6.1. Messung der Stirntemperatur

Drücken Sie den Messknopf um das Gerät einzuschalten. Richten Sie es bei einem Abstand von 0-3cm auf die Stirn, ohne die Haut zu berühren. Messen Sie die Temperatur. Wenn der Piepton zu hören ist, können Sie den Wert ablesen.



### Die beste Messposition an der Stirn ist die Schläfe

ANMERKUNG: Die Messung an der Stirn ergibt einen indikativen Wert. Die gemessene Stirntemperatur kann bis zu  $0,5^{\circ}\text{C}/1^{\circ}\text{F}$  von Ihrer tatsächlichen Körpertemperatur abweichen. Bitte beachten Sie die Faktoren, die die Genauigkeit beeinflussen, wie im Abschnitt „Tipps zur Temperaturmessung“ und „Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen“ beschrieben.

- ⚠ Wenn der Augenbrauenbereich mit Haaren, Schweiß oder Schmutz bedeckt ist, reinigen Sie ihn bitte vorher, um die Lesegenauigkeit zu verbessern.
- ⚠ Prüfen Sie immer, ob das Objektiv sauber ist.
- ⚠ Stellen Sie immer sicher, dass sich der Benutzer und das Thermometer vor der Messung mindestens 30min im gleichen Raum aufhalten.

### 6.2. Messung der Objekt-/Raumtemperatur

Drücken Sie den Speicher-/Stummschaltknopf für 3 Sekunden wenn das Thermometer ausgeschaltet ist. Drücken Sie dann den Messknopf um die Objekt-/Raumtemperatur zu messen. Halten Sie das Thermometer bei einer Distanz von 1-3cm zum Objekt. Drücken Sie den Knopf für 1 Sekunde. Wenn Sie einen Piepton hören, kann das Resultat abgelesen werden.





### 6.3 Nach der Messung

Nachdem die Messung beendet wurde, entfernen Sie das Thermometer von der Stirn und lesen Sie die Temperatur ab. Nach jeder Messung können Sie die Speicherfunktion verwenden, um frühere Temperaturmessungen aufzurufen.

- ⚠ Halten Sie das Thermometer nicht zu lange, damit es nicht von der
  - Raumtemperatur beeinflusst wird.
- ⚠ Nach jeder Messung sollte der Sensor mit einem weichen Tuch gereinigt werden, bevor das Thermometer an einem trockenen, gut durchlüfteten Raum aufbewahrt wird.
- ⌚ Warten Sie wenigstens 10 Sekunden zwischen zwei Messungen.
- ⚠ Stellen Sie keine Selbstdiagnose oder Selbstbehandlung beruhend auf den erhaltenen Messwerten. Konsultieren Sie dafür bitte einen Arzt.

### 6.4. Ablesen der Temperatur

T steht für eine Temperaturmessung im Stirnmodus.

1. Wenn  $32^{\circ}\text{C} \leq T \leq 37,3^{\circ}\text{C}$  ( $89,6^{\circ}\text{F} \leq T \leq 99,2^{\circ}\text{F}$ ), dann wird für 3 Sekunden das grüne Licht leuchten und ein langer Piepton ertönen.
2. Wenn  $37,4^{\circ}\text{C} \leq T \leq 37,9^{\circ}\text{C}$  ( $99,3^{\circ}\text{F} \leq T \leq 100,3^{\circ}\text{F}$ ), dann wird für 3 Sekunden das orange Licht leuchten und drei kurze Pieptöne erklingen. Die LCD Anzeige wird flackern um anzuzeigen dass Sie leichtes Fieber haben könnten.
3. Wenn  $38^{\circ}\text{C} \leq T \leq 42,9^{\circ}\text{C}$  ( $100,4^{\circ}\text{F} \leq T \leq 109,2^{\circ}\text{F}$ ), dann wird für 3 Sekunden das rote Licht leuchten und 5 kurze Pieptöne ertönen. Die LCD Anzeige wird flackern um anzuzeigen dass Sie hohes Fieber haben könnten.

### 6.5. Akustische Signale und Stummschaltung

Wenn das Thermometer eingeschaltet ist, drücken Sie den Speicher-/Stummschaltknopf für 3 Sekunden um von laut auf stumm zu schalten.



### 6.6. Aufrufen des Messspeichers

Drücken Sie den Speicher-/Stummschaltknopf kurz wenn das Thermometer ein-/ausgeschaltet ist, um den Messspeicher aufzurufen. Drücken Sie den Knopf erneut um die 35 gespeicherten Werte einen nach dem anderen anzuzeigen. Wenn ein Speicherplatz leer ist, wird „---M“ angezeigt.

### 6.7. Umschalten zwischen °C und °F

Öffnen Sie den Batteriedeckel und stellen Sie den Kippschalter auf °C oder °F.

## 6.8 Temperatenausgleich

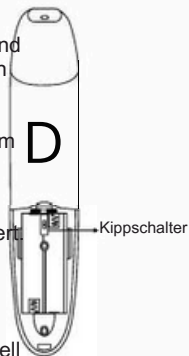
Drücken Sie den Speicher-/Stummschaltknopf und den Messknopf gleichzeitig für 3 Sekunden wenn das Thermometer eingeschaltet ist, um zum Temperatenausgleichmodus zu gelangen.

Drücken Sie den Speicher-/Stummschaltknopf um die Temperatur von  $\pm 0.0$  auf  $\pm 2.0$  zu stellen.

**Anmerkung:** Der eingestellte Wert wird automatisch zu jeder zukünftigen Messung addiert.

## 6.9. Abschaltung

Das Gerät schaltet sich nach 10 Sekunden Inaktivität automatisch von selbst ab. Drücken Sie den Messknopf für 6 Sekunden um es manuell abzuschalten.




### Achtung

- 1) Alle gespeicherten Werte gehen beim Batteriewechsel verloren.
- 2) Alle Einstellungen kehren beim Batteriewechsel zum Default zurück. Schalten Sie das Gerät danach wieder ein und stellen Sie die Einstellungen erneut ein.

## 6.10. Batteriewechsel

Schieben Sie den Batteriedeckel in die vorgegebene Richtung. Legen Sie zwei AAA Batterien in das Fach ein.

-  Entnehmen Sie die Batterien wenn das Thermometer für mehr als zwei Monate nicht verwendet wird.

## 7.Tipps zur Temperaturmessung

- 1) Es ist wichtig die Temperatur eines Menschen zu kennen, wenn er gesund ist, um Fieber feststellen zu können. Nehmen sie zwei Messungen täglich (früher Morgen & später Nachmittag). Nehmen Sie den Durchschnitt der beiden Temperaturen, um die normale orale Äquivalenztemperatur zu berechnen. Messen Sie die Temperatur immer an der gleichen Stelle, da die Temperaturmessung von verschiedenen Stellen auf der Stirn abweichen kann.

1)

2)Die Normaltemperatur eines Kindes kann bei 37,7°C (99,9°F) oder 36,11°C (97,0°F) liegen. Bitte beachten Sie, dass dieses Gerät 0,5° C (0,9°F) weniger anzeigt als ein digitales Rektalthermometer.

3)Wird das Thermometer vor der Messung zu lange in der Hand gehalten, kann sich das Gerät erwärmen. Dies bedeutet, dass die Messung fehlerhaft sein könnte.

4)Die Patienten und das Thermometer sollten mindestens 30 Minuten lang in einem stationären Raumzustand bleiben.

5)Entfernen Sie Schmutz, Haare oder Schweiß von der Stirn, bevor Sie den Sensor des Thermometers an die Stirn halten. Warten Sie nach dem Säubern 10 Minuten, bevor sie die Messung durchführen.

6)Verwenden Sie einen Alkoholtupfer um den Sensor zu säubern und warten Sie 5 Sekunden bevor Sie die Temperatur des nächsten Patienten messen. Das Wischen der Stirn mit einem warmen oder kalten Tuch kann einen Einfluss auf die Messung haben. Es wird empfohlen 10 Minuten zu warten bevor Sie die Messung vornehmen.

7)In den folgenden Situationen wird empfohlen, die Temperatur 3-5x an der gleichen Stelle zu messen und dann die Höchste zu nehmen.

- Neugeborene in den ersten 100 Tagen.
- Kinder unter 3 Jahren mit geschwächtem Immunsystem, bei denen die An- oder Abwesenheit von Fieber kritisch ist.
- Wenn der Nutzer das Thermometer zum ersten Mal verwendet, bis er/sie sich an die Nutzung gewöhnt hat und konstante Ergebnisse erhält.

## 8. Wartung und Pflege

Verwenden Sie einen Alkoholtupfer oder Wattestäbchen, das mit 70% Alkohol befeuchtet ist, um das Thermometergehäuse und die Sonde zu reinigen. Nach dem der Alkohol vollständig ausgetrocknet ist, können Sie die neue Messung durchführen. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit ins Innere gelangt. Verwenden Sie niemals scheuernde Reinigungsmittel, Verdüner oder Benzol und tauchen Sie das Gerät nie in Wasser oder andere Reinigungsflüssigkeiten ein. Achten Sie darauf, die Oberfläche des Displays nicht zu zerkratzen.



## 9. Fehlersuche

Symptom	Möglicher Grund	Beschreibung & Lösung
Es schaltet sich nicht ein	Der Ladestand ist zu niedrig	Ersetzen Sie die Batterie
	Batterien wurden in der falschen Richtung eingelegt	Drehen Sie die Batterien in die korrekte Position
	Das Thermometer ist beschädigt	Kontaktieren Sie Ihren Händler
Messwert ist zu niedrig	Die Linse der Sonde ist beschmutzt	Säubern Sie die Linse mit einem Wattestäbchen
	Die Distanz zwischen Gerät und Gegenstand ist zu weit	Lassen Sie das Thermometer in Kontakt mit der Stirn oder stecken Sie die Probe in den Gehörgang
	Sie kommen gerade aus einer kalten Umgebung	Halten Sie sich für mindestens 30 min. in einem wärmeren Raum auf, bevor Sie die Messung vornehmen
Messwert ist zu hoch	Sie kommen gerade aus einer warmen Umgebung	Halten Sie sich für mindestens 30 min. in einem kühleren Raum auf, bevor Sie die Messung vornehmen

Ud]	Die Umgebungstemperatur befindet sich außerhalb des Messbereichs	3 kurze Pieptöne und rote Hintergrundbeleuchtung für 3 Sekunden. Messen Sie bei einer Umgebungstemperatur von 10°C (50,0°F) – 40°C (104°F)
[ Er[ ]	Fehlermeldungen	3 kurze Pieptöne und rote Hintergrundbeleuchtung für 3 Sekunden. Kontaktieren Sie Ihren Händler
IHi]	Im Stirnmodus T>42,9° (109,2°F)	3 kurze Pieptöne und rote Hintergrundbeleuchtung für 3 Sekunden

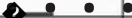




Symptom	Möglicher Grund	Beschreibung & Lösung
ü]0	Im Stirnmodus T<32°C (89,6°F) T < 89,6F (32C)	3 kurze Pieptöne und eine rote Hintergrundbeleuchtung für 3 Sekunden
U00	2,5V±3% Voltage Versorgungsspannung ≤2,6V±3%	Der Ladestand ist niedrig. Ihnen wird angezeigt dass Sie die Batterie wechseln sollten. Das Gerät funktioniert jedoch noch
C]	Die Versorgungsspannung liegt unter 2,5V±3%	Es schaltet sich nach 30 Sekunden automatisch ab. Bitte ersetzen Sie die Batterie

## 10. Spezifikationen

Produktname	Infrarotthermometer	
Stromversorgung	DC1.5Vx2	
Messbereich	Stirn: 9,6°F - 109,2°F (32,0°C - 42,9°C)	
	Objekt: 32°F - 212°F (0°C - 100°C)	
Genauigkeit (Labor)	Stirnmodus	±0,4° F/±0,2°C
	Objektmodus	±1,8° F/±1,0°C
Displayauflösung	0,1 ° F/°C	
Messabstand	1-3cm	

Autom. Abschaltung	10s±1s
Speicherkapazität	35 individuelle Temperaturmessungen
Betriebsbereitschaft	Temperatur: 50°F - 104°F (10°C - 40°C) Feuchtigkeit: 15 - 95%, nicht kondensierend Atmosphärendruck: 86 - 106 kPa
Batterien	2x AAA, Verwendung für mehr als 3000 Messungen
Gewicht & Größe	66g (ohne Batterie), 39 x 27,3 x 160mm

## 11. Symbole

Symbol	Beschreibung
[!]	Gerätetyp BF
	Hersteller
	Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung
	Elektroabfälle sollten zum Recycling an eine spezielle Sammelstelle geschickt werden
	Seriennummer
LOT	Chargennummer
	<b>Wichtig</b> Wenn das Thermometer nicht korrekt verwendet wird, kann es zu falschen Messungen oder Schäden am Gerät kommen
IP22	Geschützt gegen feste Fremdkörper von 12,5mm Durchmesser und größer; Wenn das Thermometer in einem Winkel von 15° gehalten wird, ist es immer noch gegen senkrecht fallendes Tropfwasser geschützt

## 12.EMV Informationen

**Anleitungs- und Herstellererklärung – elektromagnetische Emissionen** Das Infrarot-Stirnthermometer sollte in dem unten beschriebenen elektromagnetischen Umfeld verwendet werden. Der Kunde oder Nutzer des Thermometers sollte sicherstellen dass es in solch einem Umfeld benutzt wird.

Emissions-Test	Übereinstimmung	Elektromagnetisches Umfeld-Anleitung
HF-Emissionen CISPR 11	Gruppe 1	Das Infrarot-Stirnthermometer nutzt HF-Emissionen nur für die interne Funktion. Daher sind die HF-Emissionen sehr gering und bewirken keine Störung in nahe gelegenen elektromagnetischen Geräten.
HF-Emissionen CISPR 11	Klasse B	Das Infrarot Stirnthermometer kann in allen Bereichen außerhalb des Häuslichen, und den Bereichen die an das öffentliche Versorgungsnetz angeschlossen sind verwendet werden.
HF-Emissionen CISPR 11	N/A	
Spannungsschwankungen/ Flicker IEC	N/A	Netzwerk das Gebäude versorgt die für einen häuslichen Zweck verwendet werden.

## Anleitungs- und Herstellererklärung – elektromagnetische Störfestigkeit

Das Infrarot-Stirnthermometer sollte in dem unten beschriebenen elektromagnetischen Umfeld verwendet werden. Der Kunde oder Nutzer des Thermometers sollte sicherstellen dass es in solch einem Umfeld benutzt wird.

Störfestigkeitsprüfung

1 IEC 60601-1-2 elektromagnetisches Umfeld

<p>Elektrosta- tische Entladung (ESD) IEC 61000-4-2</p>	<p><math>\pm 2, \pm 4, \pm 6, \pm 8</math> kV für Kontakt- entladung <math>\pm 2, \pm 4, \pm 8, \pm 15</math> kV für Luftentladung</p>	<p><math>\pm 2, \pm 4, \pm 6, \pm 8</math> kV für Kontakt- entladung <math>\pm 2, \pm 4, \pm 8, \pm 15</math> kV für Luftentladung</p>	<p>Der Boden sollte aus Holz, Beton oder keramischen Fliesen bestehen. Wenn der Boden mit synthetischem Material bedeckt ist, sollte die Feuchtigkeit bei min. 30% liegen. Die Qualität der</p>
<p>Schnelle elektrische Transienten/ Bursts IEC 61000-4-4</p>	<p><math>\pm 2</math> kV für a. c. Stromleitungen <math>\pm 1</math> kV für d.c. Stromleitungen</p>	<p>N/A</p>	<p>Versorgungsspannung sollte die eines gewöhnlichen Geschäftsumfeldes oder Krankenhauses sein. Die Qualität der</p>
<p>Stromstoß IEC 61000-4-5</p>	<p><math>\pm 1</math> kV Leitung(en) zu Leitung(en) <math>\pm 2</math> kV Leitung(en) zur Erde</p>	<p>N/A</p>	<p>Versorgungsspannung sollte die eines gewöhnlichen Geschäftsumfeldes oder Krankenhauses sein. Die Qualität der Versorgungsspannung</p>
<p>Spannungseinbrüche, kurze Unterbrechungen und Spannungsschwankungen bei Stromversorgungseingängen IEC 61000-4-11</p>	<p><math>&lt; 5\%</math> UT (<math>&gt; 95</math> dip in UT) für 0.5 Zyklus <math>40\%</math> UT (<math>60\%</math> dip in UT) für 5 Zyklen <math>70\%</math> UT (<math>30\%</math> dip in UT) für 25 Zyklen <math>&lt; 5\%</math> UT (<math>&gt; 95\%</math> dip in UT) für 5 s</p>	<p>N/A</p>	<p>sollte die eines gewöhnlichen Geschäftsumfeldes oder Krankenhauses sein. Wenn der Benutzer des Infrarot-Thermometers bei Unterbrechungen des Stromnetzes einen kontinuierlichen Betrieb benötigt, wird empfohlen, das Infrarot-Thermometer über eine Stromversorgung oder eine Batterie zu betreiben.</p>



Netz- frequenz (50/60Hz) Magnetfeld IEC 61000-4-8	3A/m	3A/m	Das Netzfrequenz- Magnetfeld sollte das eines gewöhnlichen Geschäftsumfeldes oder Krankenhauses sein.
<b>ANMERKUNG:</b> UT ist die AC Netzspannung vor der Teststufe			

### Anleitungs- und Herstellererklärung – elektromagnetische Störfestigkeit

Das Infrarot-Stirnthermometer sollte in dem unten beschriebenen elektromagnetischen Umfeld verwendet werden. Der Kunde oder Nutzer des Thermometers sollte sicherstellen dass es in solch einem Umfeld benutzt wird.

Gleitetes HF IEC 61000-4-6	3V <sub>rms</sub> 15 0kHz bis 80MHz	N/A	Tragbare und mobile HF-Kommunikations- geräte sollten nicht näher an irgend einem Teil des Infrarot- Stirnthermometers, einschließlich Kabel, verwendet werden als der empfohlene Trennungsabstand, der aus der für die Frequenz des Senders geeigneten Gleichung berechnet wird. Empfohlene Trennungsabstände: $d=1.2 \sqrt{P}$
----------------------------------	--	-----	---

<p>Aus- gestrahltes HF IEC 61000-4-3</p>	<p>3V/m 80kHz bis 2.5GHz</p>	<p>3V/m</p>	<p> <math>d=1.2 \sqrt{P}</math> 80MHz bis 800MHz  <math>d=2.3 \sqrt{P}</math> 800MHz bis 2.5MHz         </p> <p>           Wo P die maximale            Ausgangsleistung des            Senders in Watt (W)            nach Angaben des            Senderherstellers ist, ist            d der empfohlene            Abstand in Meter (m).            Feldstärken von festen            HF Sendern, die durch            eine elektromagnetische            Standortüberwachung            bestimmt werden,            sollten in jedem            Frequenzbereich unter            dem            Übereinstimmungspegel            liegen. In der Nähe von            Geräten, die mit dem            folgenden Symbol            gekennzeichnet sind,            können Störungen            auftreten.         </p> <div data-bbox="712 963 906 1135" style="text-align: center;"> </div>
--	----------------------------------	-------------	--

ANMERKUNG 1: Bei 90 MHz und 800MHz gilt der höhere Frequenzbereich.

ANMERKUNG 2: Diese Richtlinien gelten nicht in allen Situationen. Elektromagnetische Ausbreitung wird durch die Absorption und Reflektion von Strukturen, Objekten und Menschen beeinflusst.

a) Die Feldstärken von festen Sendern wie z.B. Basisstationen für Funktelefone (zellulare/schnurlose Telefone) und mobile Landfunkgeräte, Amateurfunk, AM- und FM-Rundfunk und Fernsehsender können theoretisch nicht genau vorhergesagt werden. Zur Beurteilung der elektromagnetischen Umgebung aufgrund fester HF-Sender sollte eine elektromagnetische Standortbestimmung in Betracht gezogen werden. Wenn die gemessene Feldstärke an dem Ort, an dem das Infrarot-Stirnthermometer verwendet wird, den oben genannten HF-Nachgiebigkeitsgrad übersteigt, sollte der normale Betrieb des Infrarot-Stirnthermometers überprüft werden. Wenn eine anormale Leistung beobachtet wird, können zusätzliche Maßnahmen erforderlich sein, wie z.B. eine Neuausrichtung oder Verlagerung des Thermometers.

b) Über dem Frequenzbereich von 150kHz bis 80MHz sollten die Feldstärken weniger als 3V/m betragen.

### **Vorgeschlagene Distanz zwischen tragbaren HF-Kommunikationsgeräten und dem Infrarotthermometer**

Das Infrarot-Stirnthermometer ist für den Einsatz in einer elektromagnetischen Umgebung vorgesehen, in der abgestrahlte HF-Störungen kontrolliert werden. Der Kunde oder der Benutzer des Infrarot-Stirnthermometers kann dazu beitragen, elektromagnetische Störungen zu vermeiden, indem er einen Mindestabstand zwischen tragbaren und mobilen HF-Kommunikationsgeräten (Sendern) und dem Thermometer, entsprechend der maximalen Ausgangsleistung der Kommunikationsgeräte wie unten empfohlen, einhält.

Maximale Ausgangsleistung des Senders	Trennungsabstand nach der Frequenz der Sender (m)		
	Maximale Ausgangsleistung des Senders 0,01 0,01 1 10 100	150kHz bis 80MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$ 0,01 0,01 1 10 100	80MHz bis 800MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$ 0,12 0,38 1.2 3,8 12

Für Sender mit einer oben nicht aufgeführten Ausgangsleistung, kann der empfohlene Trennungsabstand  $d$  in Metern (m) unter Verwendung der für die Frequenz des Senders geltenden Gleichung abgeschätzt werden, wobei  $P$ , nach Angaben des Herstellers, die maximale Ausgangsleistung des Senders in Watt (W) darstellt.

ANMERKUNG 1: Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der Trennungsabstand für den höheren Frequenzbereich.

ANMERKUNG 2: Diese Richtlinien gelten nicht in allen Situationen. Die elektromagnetische Ausbreitung wird durch die Absorption und Reflektion von Strukturen, Objekten und Menschen beeinflusst.

### 13. Garantie und Aftersales-Service

Dieses Gerät hat eine Garantie von 12 Monaten ab dem Datum des Erwerbs.

Die Batterien, die Verpackung und alle Beschädigungen die durch falsche Verwendung des Geräts entstehen, werden von der Garantie nicht gedeckt.

Dazu gehören:

1. Beschädigung durch unerlaubtes Auseinandernehmen und Modifikation.
2. Beschädigung durch versehentliches Fallenlassen während der Verwendung oder dem Transport.
3. Beschädigung durch Ignorieren der Anweisungen in diesem Handbuch.

Produktname: Infrarotthermometer  
Modell: FC-IR100

---

U.S. Händler CTI U.S. Inc. Suite 230,1  
455 Cti U.S. Inc. Lincoln Parkway,  
Atlanta, Ga, 30346

Europäischer Händler:  
PRAXISDIENST Europe S.à r.l.  
6 Am Scheerleck  
L-6868 Wecker (Wecker)  
Luxemburg

---

!EC IREP! Share Info Consultant Service LLC Repräsentanzbüro  
!Adresse: Heerdter Lohweg 83, 40549 Düsseldorf  
Tel: 00491767 0057022  
Dimdi Code: DE/0000047946

---

Hersteller:

 Shenzhen Finicare Co., Ltd  
201, Dehe Building, No.81, Haoyong No. 2 Industrial Park  
Hongxing Community, Songgang Street, Bao' an District  
Shenzhen, Guangdong  
518103 CHINA  
E-mail: info@finicare.com  
Made in China